

Publieke Verkooping
VAN
VASTE GOEDEREN,
Aan de Paarl.
M E T R U I M B O N U S .

I) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggende te verkopen.

• Prys 6d per entel sommet.

Op Morgen, Dingsdag,
EN ZOO NOODIG
Op Woensdag,
DEN 7 EN 8 AUGUSTUS AANSTAANDE,
Te weten:

1. Zeke KRF genaamd "Klein Constantia," met de daaropstaande Woonhuis en Wynkelder, beplant met circa 30.000 Pontakatokken, met overig grond voor ruim 10.000 Wynzaadstokken, groot 3 morgen, 497 kwadrant roeden en 128 dito voeten. Geeneld Erf sal eerst afzonderlyk in Bouwerven worden verkocht en dan gesamelyk. De Gebouwen zyn in goede orde en de Dakken gesaugzaam nieuw.

2. DRIE GEBOUWEN, gedeelte van het Erf "Elba," in dieperceelen afzonderlyk en dan gesamelyk, bevattende te zamen 24 HUURVERTREKKEN, de rente jaarlijks opbrengende £2350. Al de Vertrekkens zyn goed verhuurd en de Gebouwen in extra conditie.

3. EEN ZEE-GERYPLYK EN NET HUURHUIS, met kleine Moratina en Wyngard, bevatteende Voor-
Eet en twee Slapkamers, Dispens en Keukens, met een Pakhus waarin enige nering kan gedreven worden.

4. WOONHUIS mit Moestuin en Wyngard, Narjis en vruchtbomen, bevatteende voor—Eet en Slapkamers, Dispens, 2 kleine Kisten, Keukens met Hotplate, met een Pakhus geschikt voor een Kartoor of enige nering.—Beide Huizen zyn voorzien van Planken Vloer.

5. NEGEN ERVEN, gedeelte van het erf "Zwagersraad," onlangs van den heer Jacob Hugo, gekocht, alle geuitevend Land en geschikte Bouwgrond.

Twee derde-n van den Koopschat van het vastgoed kan door den Verkooper op renten blyven onder Securiteit.

Eindelyk Meubilire Goederen,
Als Mahonyhouten Piëdenhaar geit Sofas en dito Stoelen, dito ronde Tafels, Buffet, Ledekanten, Kisten en ander Huisraad te veel om te worden gespecificeerd.

Goede Ververschingen zullen verschafft worden.

Paarl, 6 Aug. 1860.
A. P. DE VILLIERS.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPP, Vendu-Adms.

VERKOOPING
VAN
VEE, WYN, ENZ.

OP ZATURDAG den 25 AUGUSTUS aantstaande, na afloop van de Verkooping der Erven te ROUBAIX, zal de ondergeteekende lidmaat doen verkoopen:

50 "SLAGT-en TREKKOSEN
3 Gedeelte-DEZELFENGSTEN, door HERCULAS

40 Legers GELD WYN
1 sterke 2-legger OSSENWAGEN

2 VEERKARREN
Een hooveelheid NEG-TIE GOEDEREN, en wat verder te koop zal worden aangeboden.

DAN. M. LE ROUX.
Roubaix, 28 July 1860.
De heeren DE VILLIERS & HAUPP, Adms.

**ALGEMEENE
Boedel en Weeskamer.**

In den Insolventen Boedel van R. THOMAS.

DE VERKOOPING DER TENTEN en ander LOS-

GOED tot bovengemelden Boedel behorende, is uitgesteld tot

ZATURDAG, 14 AUGUSTUS.

J. F. G. PIETERSEN, } Gez.
JOHN DAVIDSON. } Curatoren.

Kaapstad, 27 July 1860.
De Heeren BLOK & BARTMAN, Afslagers.

Verkooping.

DE Ondergeteekende van voorname zynde synne Boerderij te verminderen, biedt dien ten gevolge op den 17 Augustus 1860 aantstaande, een gedeelte synner plaats "REMHOOTGE" te Koop aan. Dezelve is gelegen aan Riebecks Kasteel, annex Riebecks Kasteel Kerk; is goed voorzien van Water. Zaaijanden en goede zomer en winter Weiden voor Vee. Iemand hierop reflecterende gehere zich op gemelde datum ter plaatse Remhoogte te verroegen.

B. G. BOOIJSSEN.
Remhoogte, 31 July, 1860.

EN Hollander onlangs alhier gescreveerd, bekend met de Engelsche en Franse talen, zag zich garante gedaan als Schoolmeester of Huisoudewyzer in de omstreken van de Kaapstad.—Adres aan het Bureau dezer Cour nt.

AAN FOKKERS.

TE KOOP, in de Kaapstad, het opechtigevoerd Engelsch Paard.

"Prestbury,"

geworden in 1853, door Cabbler, moer door Heuc grootmoeder door Ardelia, door Emelius, overgrootmoeder Loo, door Waxy, over-over-grootmoeder Piquet door Sorcer, enz. enz. (Stadboek, D. VIII, p. 195.)

Prestbury is een braaf Paard, omtrent 16 handen hoog; en in nauwe bloed-betrekking staande met Fidderman (het beste Paard in Engeland van synne dag), behoerde hy de Vaart zyn van eerste-klas Race-paarden.

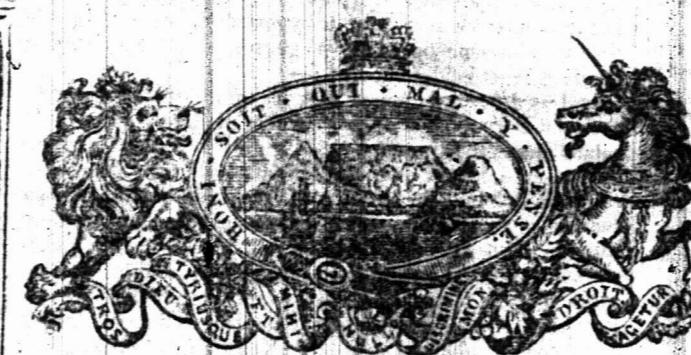
Voor byzonderheden omtrent Prys, enz., adres by de heeren WM. DICKSON & Co., Adderleystraat.

Ingevoerde Bul.

DE zyde Bul "KERRY," onlangs ingevoerd uit Ierland, sal Koeien dekken op den plaats "Uitvlugt," nabij Newry, tegen betaling van Vyfshillings. Deze Bul is van het opechte "Kerry" ras, berucht als byzonder Melkgevend en sterke constitutie.

Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten-Districten.
Dit is te zien in de Stad per jaar Rds. 22, per kwartaal Rds. 6 4. In de Buiten-districten voor de twee Nommera in dezelve gehel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe na de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdag's Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

* Prys 6d per entel sommet.



Published at No. 92, Wale-street, Cape Town, every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms.—In the Town Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 5 4—in the Country for the two Papers Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.
* Single Paper 6 pence.

Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

1) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

2) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

3) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

4) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

5) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

6) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

7) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

8) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

9) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

10) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

11) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

12) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

13) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

14) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

15) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

16) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

17) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

18) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

19) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

20) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

21) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

22) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

23) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

24) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

25) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

26) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

27) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

28) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

29) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

30) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

31) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

32) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

33) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

34) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

35) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

36) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

37) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

38) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

39) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

40) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

41) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

42) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

43) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

44) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

45) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

46) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

47) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

48) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

49) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

50) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

51) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

52) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

53) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

54) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

55) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

56) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

57) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

58) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

59) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

60) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

61) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

62) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

63) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

64) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

65) Endergeteekende een Wynplaats gekocht hebbende heeft behouden synne ERVEN in het Dorp liggen.

9 Laatste Kwartier 10u. 37m. 'Namiddag
16 Nieuwe Maan 11u. 38m. 'Namiddag
31 Eerste Kwartier 10u. 31m. 'Morgens.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kapstad, den 6 Augustus 1860.

VAN het oogenblik af dat Prins ALFRED zyn voet op onze stranden gezet heeft, is er geen dien geweest aan de bestoeging van gehuchtigheid aan de Kroon, die de kolonie nog steeds in beweging houdt. "Deze ontdekkingen in het dieptes onder ziet heen en wader wentende," zoo als Lord BROUGAUM in navolging van CICERO zei, zyn wijsvoer als anderen op het deksel gekomen, om te vragen wat gehuchtigheid aan de Kroon toch eigenlijk is, en of wy, als wy die plant niet vinden groeien, dit aan den grond van de reden van mocht wezen?

"Loyalty," want dit is het woord waar wy het eigenlyk over hebben, is van een Fransch woord afgeleid dat wet noemt; en noemt man nu in sammering dat nog niet zo heel lang geleden de wil van den Souverein overal in de beschaving werde de wet des lands was, dan zal het niet onnatuurlyk achyten dat het afgeliede woord in de betrekking van pliflanting gezuind jegens den Souverein, en elke gehuchtigheid aan de Kroon, moet worden gebruikt.

Wanneer de uitdag traga to voorschijn komt, mag een warmoed wordt gebruikt.

De teekenen, echter, welke de meeste zorg vereischen, zijn ontstekend in de long en lucht pyren, vooral onder kinderen. Deze ontstekend kan door den gewonen opmerker worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts. By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting toevelen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelve het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient. Geene verscheidenheid van voorschriften voor de behandeling der teekenen deser ziekte wordt gescreven, daar een apotheker in den Buitenk Districten kan worden gevonden, om dezelve te prepareren, een Distrik Chirurgyn of geneeskundige praktizink, ook gevonden zal worden, die geraadpleegd moet worden.

VISCHER VAN PRINS ALFRED.—Op Donderdag na-middag is Z. K. Hoogheid Prins Alfred naar de Simonsstad vertrokken van zijn villa aan den Eryalus naar de grenzen te begiven. Hy werd gescreet door de K. V. Ruitery. Hy is waarschynlyk dat Z. K. Hoogheid tegen het einde deser maand naar herwaarts zal terug keeren, tegen welken tyd de voorloopige schikkings verenoeg zullen gevorderd zyn om hem in staat te stellen den Zeebreker aan te vangen. Men is voornemens de gebeurtenis te vieren met een andere illuminatie ter ere van Z. K. Hoogheid.

Langs den gehelen weg naar Simonsstad werd de Prince met geestdrift toegedreven. Aan geen zyde van de Mowbray waren senige jonge dames uit de school van den heer Pocock aan den weg geschrokken met bloemruike, walke zy, toen de Prince voorby reed, in zynen schoot wierpen. Een weinig verder, naden den heer Eksteen, was een prachtige eereboog opgericht en versterkt door den heer Upjohn, van boven prijkyt met een bloem-kroon, en een enigzijns eigenaardig motto hebende. Toen het rystuig van den Prince door de boog ging, liet men de kroon er in vallen. De heer Upjohn trad toen voorwaarts en sprak Z. K. Hoogheid in zeer vleyende en loyal bewoordingen aan, en de Prince dankte hem voor zijn goedkeuring en aanmerkingen. By Rathfelsd voegde de Wyberg Ruitery zich by de Kapstads escorte, en ta Muizenburg werden beiden afgelost door de Simonsstad Ruitery. Kort na zyn aankomst te Simonsstad ging de Prince aan boord en tegen den avond stondde de Eryalus naar Algoaba.

De heer York, de photographist, is met den Prince mede gegaan om zoolanige gezichten aftenmen als Z. K. Hoogheid begerig moge zyn te bekennen.

Alvoren zyn vertrek uit den Kapstad, heeft de Prince een brief gescreven aan Kol. Hill, zynen dank bewijgende aan de vrywilligen voor dae de hem toegevoerde escorten gedurende zyn verblyf alhier.

Tegen den tyd dat de Prince terug keert zal den tydelyke gescreven zyn voor het doel waartoe dezelve bestemd is. Men zegt dat de Heer en Mr. W. H. Hiddingh ook vooreind is. Z. K. H. tot een bal uitteendigen, door hem voor zijn rekening te worden gezeven, maar wy hebben niet vernomen of hetzelfde diar of elders plaats vindt.

ANTWOORD OP HET DRAKENSTRENSCHE ADRES.—Het volgende is het antwoord door Prins Alfred op dat adres gegeven:—U bedankt voor den hartelyka verwelkomst, welke gy my gegeven hebt, dank ik u in het byzonder dat de Koninking heeft wat hy to huius zou zijn gewest; zyds met den besten wil ter wereld kan hy niet geheld met hem overeenstemmen, met wie hy thante te zamen weet. Wat zullen wy van de nakomelingen van hen zeggen, wier ouders onder de Hollandse vlag leefden, of van den vredesding aan de poorte beroofd van staatkundige regten?—kan men van hen verwachten dat zy aan de Kroon gehucht zullen zyn? Allen behalve die vredemelenden genieten dezelfde staatkundige voorrechten als den Engelschen, en zyn de Koninking dankbaarheid schuldig voor de vryzinnige constitutie, die zy aan de kolonie heeft toegestaan. Wy erkennen die verplichting, en even als wezen met een byna kinderlyke gehuchtigheid aan haar verkleed zyn, die hen vriendelike begenoegd, omdat kinderlyke eenen natuurlyke behoeft is, kunnen wy ook gehuchtigheid aan onze genadige Vorstin geven, en is het natuurlyk dat wy enigermate in den geestdrift onzer Engelsche medekolonisten deel doen, en een tyd waarop deze kolonie vererd wordt, door een tyd waarop dezen koninklike familie. Voor een denkend gemoed is er altijd iets belangrikwends in een veelbelovend jongeling van een aangenaam voorkeuren; maar is die jongeling de zoon eener Vorstin, en is die Vorstin de Koninkin van Engeland, dan moet hy zeker nog enger dan onvervloed zyn, die zeven troosten met de herinnering aan de heusele ontvangst, die hem te dit aangelegde hoekje van Zuid-Afrika gevoerd is.

Stellenbosch, Zuid-Afrika, 31 July 1860.
Correspondent van Oeber. Courant.

NIEUW ZEEMANS HUIS.—De voorslag om inschrijvingen te bekomen voor dit gebouw,—om plannen en specificatien uitteendenen Z. K. Hoogheid Prins Alfred, by zyne terugkomst van de grenzen, wittenodigen eenen natuurlyke behoeft is, kunnen wy ook gehuchtigheid aan onze genadige Vorstin geven, en is het natuurlyk dat wy enigermate in den geestdrift onzer Engelsche medekolonisten deel doen, en een tyd waarop deze kolonie vererd wordt, door een tyd waarop dezen koninklike familie.

Voor een denkend gemoed is er altijd iets belangrikwends in een veelbelovend jongeling van een aangenaam voorkeuren; maar is die jongeling de zoon eener Vorstin, en is die Vorstin de Koninkin van Engeland, dan moet hy zeker nog enger dan onvervloed zyn, die zeven troosten met de herinnering aan de heusele ontvangst, die hem te dit aangelegde hoekje van Zuid-Afrika gevoerd is.

AANSTELLINGEN.—De heer M. Versfeld, om de dagvaardingen uitteeken in het tydelyke hof te Darling, gedurende de afwisselheid van den heer Becker. Meijvfr. M. Lynch, als postmeester te Liniedrift via Phelan.

SEQUESTRATIE.—Do. boedels van: J. Gibb, van Clanswilliam.—Erste en tweede byeenkomsten op de meesters kantoor, 22 en 23 Aug.—J. M. Siebert. Do. do. op het magistrats kantoor, Swellendam, 18 en 23 Aug.—W. McGraw. Do. do. op het magistrats kantoor, Grahamstad, 22 en 23 Aug.

TESTAMENT BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste boedelwanten en erediteuren zullen gehouden worden, in de boedels van: J. S. Coetzee, eenne minderjarige, op het magistrats kantoor, Albert, 19 Sept.

DE MAZELLEN.—Overeenkomst het verzoek van den Wetgevenden Raad, hielt het Governement de volgende voorschriften ter behandeling van de mazels, opgesteld door het Geneeskundig Committee, tot algemeen parigt gepubliceerd:—

Wenken voor de behandeling der Mazelen.

De zyts beginnende gemeenlyk met teekenen van zinking of gewone kondo; gedurfde heesche hoest, niezen; de oogen rood en waterig; zeere kel en koorts.

Op den vierden dae, zelden vroeger, dikwijls op den vyfden en zesden dae, en zelfs later na de voorafgaande teekenen, komt de uitdag voor den dag; gemeenlyk eerst achter de ooren, en op het voorhoofd, dan op het gezicht en dan nek, en verder naar het lyf en uitersten,

Na drie dagen begint zy te verdwynen, zynde de ziekte dan op hare hoogte, en in zes dagen is zy byna geheeld en al verdwenen.

De behandeling in dese ziekte moet zeer eenvoudig sijn. De patient moet warm in bed gehouden, op de in zwanden geleit, en verdunnde middelen ruim gebruikt worden. Vier thee, gewone thee, melk en water of somber thee kan worden gebruikt. In niet ingewonden verstopf syn, mogen gelijke evenredigheid lasten en kosteloos worden gegeven, daar diarrhoea genaeklyk ontstaan kan. In zeer vele gevallen sal weinig of geen verdere behandeling worden vereist.

Wanneer de uitdag traga to voorschijn komt, mag een warmoed wordt gebruikt.

De teekenen, echter, welke de meeste zorg vereischen,

zijn ontstekend in de long en lucht pyren, vooral onder kinderen.

Dese ontstekend kan door den gewonen opmerker

worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts.

By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting

toevellen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en

herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelve het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient.

Geene verscheidenheid van voorschriften voor de behandeling der teekenen deser ziekte wordt gescreven, daar een apotheker in den Buitenk Districten kan worden gevonden, om dezelve te prepareren, een Distrik Chirurgyn of geneeskundige praktizink, ook gevonden zal worden, die geraadpleegd moet worden.

Deze ontstekend kan door den gewonen opmerker

worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts.

By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting

toevellen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en

herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelle het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient.

Geene verscheidenheid van voorschriften voor de behandeling der teekenen deser ziekte wordt gescreven, daar een apotheker in den Buitenk Districten kan worden gevonden, om dezelve te prepareren, een Distrik Chirurgyn of geneeskundige praktizink, ook gevonden zal worden, die geraadpleegd moet worden.

Deze ontstekend kan door den gewonen opmerker

worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts.

By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting

toevellen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en

herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelle het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient.

Geene verscheidenheid van voorschriften voor de behandeling der teekenen deser ziekte wordt gescreven, daar een apotheker in den Buitenk Districten kan worden gevonden, om dezelve te prepareren, een Distrik Chirurgyn of geneeskundige praktizink, ook gevonden zal worden, die geraadpleegd moet worden.

Deze ontstekend kan door den gewonen opmerker

worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts.

By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting

toevellen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en

herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelle het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient.

Geene verscheidenheid van voorschriften voor de behandeling der teekenen deser ziekte wordt gescreven, daar een apotheker in den Buitenk Districten kan worden gevonden, om dezelve te prepareren, een Distrik Chirurgyn of geneeskundige praktizink, ook gevonden zal worden, die geraadpleegd moet worden.

Deze ontstekend kan door den gewonen opmerker

worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts.

By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting

toevellen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en

herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelle het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient.

Geene verscheidenheid van voorschriften voor de behandeling der teekenen deser ziekte wordt gescreven, daar een apotheker in den Buitenk Districten kan worden gevonden, om dezelve te prepareren, een Distrik Chirurgyn of geneeskundige praktizink, ook gevonden zal worden, die geraadpleegd moet worden.

Deze ontstekend kan door den gewonen opmerker

worden ontdekt, van verheldende ademhaling, syn en moette by ademhaling moeijlykheid in het leggen en een horizontale positie, een holle wurgende hoest, met averseaschig uitzigt, droog huid, met zwart koorts.

By uitgebreide personen, moet men tot aderlatting

toevellen nemen, Spaansche vlieg of maastard pleisters op de borst en tusschen de schouders leggen, en kleine en

herhaalde doses vomitif ingeven.

Mostaard pleisters zuilen voor kinderen beter dan Spaansche vlieg pleisters worden bevonden, veroorzaakte deze lasten dikwyls zeer onangename zwet; hoewel de kleine Spaansche vlieg pleister, (de grootte van een stift niet te boven) gedurende twee of drie uren op de luchtpijp geplaatst, zeer nuttig zullen worden bevonden in het verzetten van de hoest.

Indien diarrhoea lastig wordt, wordt dezelle het best tegen gegaan door kleeds Dovers poeder, of zoete olie en laudanum,—naar den eindert van den patient.

</div

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, August 6, 1860.

SINCE the moment that Prince Alfred set his foot on our shores, there has been no intermission in the demonstrations of loyalty that are still keeping the colony in a stir. "Deeply revolving these things in our minds," as Lord Brougham used to say, in imitation of Cicero, it has occurred to us as well as to others to ask—what is loyalty?

Where grows, where grows it not? If vain our toil,
Ought we to blame the culture or the soil?

Loy is the French for law, and it is not so very long ago that the will of the sovereign was the law of the land throughout the civilized world. Hence loyalty came to signify a dutiful disposition towards the sovereign, a generous attachment and devotedness to the power that sways the sceptre. And whatever red republicans may say to the contrary, this is a natural feeling. Were it otherwise, it could not be so popular all over the world. Wicked and unjust princes have had loyal subjects; and though the divine right of kings is a notion pretty well exploded, there is yet an instinctive belief in the heart of man, that those who sit in high places sit there by a dispensation of Providence, and that nothing but extreme provocation, obstinately persisted in, can be admitted as an excuse for disloyalty. It is true that loyalty is no more so cheap as it used to be. The eyes of the nations have been opened to the truth that, if subjects have duties, they have also rights; and the time is fast approaching when none but constitutional monarchs shall be able to boast of loyal subjects. In former centuries (and it is yet so in Russia, where the rugged inhabitant of Siberia never mentions the Czar without doffing his bear-skin cap) people revered sovereignty as an institution, without any reference to the personal merit of the sovereign. As we draw nearer to the present time, we notice a more rational attachment to the monarch, an attachment inspired not so much by absolute excellence, as by those qualities which have the strongest hold on the affections of their people respectively. Napoleon the First, though an intruder on the throne, had loyal subjects, for he had given the French, what they value above all, military glory; the King of Holland, though not the most amiable of monarchs, has loyal subjects, in the first place because, as a constitutional monarch, he can do no harm, and because the House of Orange is for ever associated with the most glorious period of Dutch history. The Queen of England has loyal subjects, not only as a constitutional sovereign, but also for those lady-like accomplishments, and still more for those domestic virtues by which, even if she were divested of the prestige of royalty, she would command the admiration and esteem of her countrymen. The loyalty of the Frenchman is enthusiastic and effervescent, like his *champagne mousseux*; that of the Dutchman is of a more sedate, and perhaps a more faithful character, not so readily transferred from one object to another; but the loyalty of the Englishman springs directly from the heart, because it has its root in his nationality. He has formed to himself the *beau ideal* of female excellence, combining the virtues of private life with the majestic graces of royalty, and he is proud to see all that realised in the person of his Queen. Unconsciously our thoughts have taken a wide sweep, and as they revert to this colony, the question presents itself,—what is loyalty at the Cape? The British-born colonist may share the loyalty of his more favored countryman who lives in the land of his forefathers; but even he cannot help feeling that, as a colonist, he is not all together what he would have been at home: even with his best intentions he cannot fully sympathise with those among whom he has cast his lot. And what shall we say of the descendants of those whose parents lived under the Dutch flag, and of the alien, destitute of political privileges, the stranger that lives in our gates,—can they be expected to be loyal? All but the aliens enjoy equality of rights with the English, and owe a debt of gratitude to the Queen, for the liberal Constitution so recently granted to this colony. We acknowledge that obligation; and as orphans are attached with something like filial sentiments to those by whom they are kindly treated, because filial love is one of the wants of nature, so we can feel for our gracious Sovereign,—and it is but natural that we should share to some extent the enthusiasm of our English fellow-colonists, at a time when this colony is honoured by a visit of one of the Royal Family. To a pensive mind, there is always something interesting in a promising youth of comely presence; but when that youth is a Sovereign's son, and that Sovereign the Queen of England, he must be a cynic who can say that he is just a boy like any other! It is no impossible contingency that the destinies of the British Empire may once be intrusted to his hands; and if ever he should experience the truth of the saying:

"Uneasy lies the head that wears a crown," my thoughts recur with pleasure to the days of boyhood, and may he solace himself with the recollection of the warm-hearted reception that he met with in this remote corner of South Africa.

DEPARTURE OF PRINCE ALFRED.—On Thursday afternoon last H. R. H. Prince Alfred left Cape Town for Simon's Bay, to embark in the *Euryalus* for the frontier. He was escorted by the C. T. V. Cavalry and a detachment of the Cape Corps. It is likely that H. R. H. Highness will return to this city about the end of the month, by which time the preliminary arrangements will be sufficiently advanced to allow of the inauguration of the Breakwater. It is proposed to celebrate that event by another illumination in honor of the Royal visitor.

All along the road to Simon's Town the Prince was enthusiastically cheered. Beyond Mowbray, some young ladies of Mrs. Pocock's school were assembled on the roadside, and threw nosegays into the Prince's lap as he passed. A little further on, near Mr. Eksteen's, a splendid arch had been erected and elegantly decorated by Mr. Upjohn, surmounted by a floral crown and bearing a somewhat characteristic motto. When the Prince's carriage passed through the arch, the crown was dropped into it. Mr. Upjohn then stepped forward and addressed H. R. H. Highness in very flattering and loyal terms, and the Prince thanked him for his

warm-hearted remarks. At Rathfelder's the Wynberg Cavalry joined the Cape Town escort, and at Muizenburg both were relieved by the Simon's Town Cavalry. Shortly after reaching Simon's Bay, the Prince went on board, and towards evening the *Euryalus* left for Algoa Bay.

Mr. York, the photographer, has left with the Prince, for the purpose of taking such views as H. R. H. Highness may desire to have taken.

Before leaving Cape Town, the Prince sent a letter to Col. Hill, expressive of his thanks to the Volunteers for the escort provided for him during his stay here.

By the time the Prince returns, the temporary ball-room at the Exchange, on the Parade, now nearly completed, will also be ready for the purpose for which it is intended. Mr. Advocate Hiddings, it is said, intends to invite H. R. H. Highness to a ball, the costs of which will be defrayed by himself; but whether it is to be given there or elsewhere, we have not ascertained.

SHIPWRECK.—The British bark *Mariner*, 50 tons burthen, Capt. Farmer, bound to St. Helena, left Table Bay on Friday afternoon. A strong North-West breeze was blowing at the time, and the bark was driven so close in shore by wind and current, that she came on the ledge of rocks at the old lighthouse, where she has become a total wreck. A line was let off by means of a small cask, which, after being beaten about by the advancing and receding breakers, was eventually got out with much intrepidity by three sailors. The cable attached to the line was therewith pulled ashore, and by means of this the crew and passengers were safely landed. Captain Jamieson, with the life boat, had attempted to communicate with the vessel, but failed, and narrowly escaped a watery grave:

Captain Farmer had remained on board till the last, superintending the landing of his passengers and crew; but finding all were landed, that he did not come on shore, and a report of a pistol having been heard on board, one of the bystanders volunteered to go on board to investigate, when, melancholy to relate, he found Capt. Farmer lying on deck with his face completely disfigured, having shot himself through the head. He then succeeded in placing the body in a casket and slung it ashore.

This catastrophe and its result is much to be regretted, for whatever mistake may have been originally committed in leaving the anchorage, the stranding of the vessel was purely accidental. No commander could have made more strenuous exertions to veer his ship around roundabout Mouille Point, but never were exertions so unsuccessful—never did a vessel more obstinately refuse to listen to the helm. This, we undertake to say, will be fully admitted by all those who watched the movements of the vessel from the time she rounded the point, till her unfortunate wreck on the spot where she now lies.

New Sartorius' Home.—The suggestion to raise subscriptions for this building, to call for plans and specifications, and to invite H. R. H. Highness Prince Alfred, on his return from the frontier, to lay the foundation-stone thereof, has been eagerly taken up, and we perceive that subscriptions have already been raised to an amount of £1750. This amount is still far short of the mark, as it is contemplated to expend £500 upon the building, which is to afford accommodation for 100 persons. The Home is to be erected on the plot of ground near the gas works, formerly used for Watt's seamen's chapel, and which has been granted by the Municipality for the purpose of erecting a Sailor's Home.

THE DRAKENSTEIN ADDRESS.—The following is the reply given by Prince Alfred to the address of the inhabitants of that locality:

Stellenbosch, South Africa.
31st July, 1860.

To the Inhabitants of Great Drakenstein,

Paarl Division, South Africa.

Gentlemen.—In thanking you for the hearty welcome which you have given me, I thank you particularly for the sentiments of loyalty and devotion which you have expressed towards the Queen, and shall take care that Her Majesty is informed of the feelings of gratitude with which you regard her rule.

You have my best wishes for the success of the Harbour of Refuge about to be formed in Table Bay, and with the inauguration of which I am happy to be associated. I also wish prosperity to the system of Railways already begun in this colony.

THE M'RAESLES.—In conformity with the request of the Legislative Council, the Government has published the following directions for the treatment of the measles, prepared by the Medical Committee:

Hints for the Treatment of Measles.

The disease usually commences with symptoms of catarrh, or common cold, constant hoarse cough, sneezing, eyes red and watery, sore throat, and fever.

On the fourth day, seldom earlier, frequently on the fifth and sixth day, and even later, after the premonitory symptoms the eruption appears; generally first behind the ears, or on the forehead, then on the face and neck, and extending to the trunk and extremities. After three days, it begins to decline, being then at its height, and in six days has nearly faded away.

The treatment in this disease ought to be very simple. The patient is to be kept warm in bed, the bowels attended to, and diluents freely used. The "Elderflower" tea, common tea, milk and water, or ginger tea, may be used. If the bowels require relief, equal proportions of castor and sweet oils may be given, as diarrhoea is easily excited.

In very many cases little or no further treatment will be required.

When the eruption is slow in making its appearance, a warm bath may be used.

The symptoms, however, that require the most watchful care, are the inflammation of the lungs and air-passages, particularly amongst children.

This inflammation may be detected by the common observer, by hurried breathing, pain and difficulty in drawing in the breath, difficulty in lying in the horizontal position, a hollow croaky cough, with an anxious look, dry skin, with severe fever.

In grown up people, bleeding should be had recourse to; blisters or mustard plasters applied to the chest, and between the shoulders; small and repeated doses of tartar emetic given. Mustard plasters will be found to answer better with children than blisters, these latter frequently producing very troublesome sores; although small blisters (not exceeding the size of a shilling), applied for two or three hours, over the windpipe, will be found very useful in allaying the cough.

If diarrhoea proves troublesome, its progress is best arrested by small doses of Dover's powder, or sweet oil and iudanum, proportioned to the age of the patient.

No variety of formulas for the treatment of the symptoms of this complaint are given, as wherever an Apothecary in the country districts can be found to prepare them, a district surgeon or medical practitioner will also be found, who ought to be consulted.

APPOINTMENTS.—M. Versfeld, Esq., to issue the process in the criminal court at Darling, during Mr. Becke's absence; Mrs. M. Lynch, as post-mistress at Line Lrift, vice Phelan.

SEQUESTRATION.—The estate of Wm. McGraw. First and second meetings, at the magistrate's office, Graham's Town, 22nd and 29th August.

INTERSTATE STATES.—Meetings of the next of kin and creditors, will be held in the estates of S. Barnett, widow of the late B. Moodie, at the Master's office, 11th September;—J. Coucher, at the magistrate's office, Stockenstrom, 14th September;—C. J. B. J. de Klerk, pre-deceased wife of the late G. Jordaan, at do; Somerset East, 14th September;—D. Quirk and surviving widow, at do, Knysna, 14th September;—J. S. L. Coetzee, a minor, at the magistrate's office, Albert, 19th September.

MELANCHOLY ACCIDENT.—ROBERTSON, July 26.—I am sorry to have to relate that a fatal accident happened to one of our residents on the night of Saturday last. A Mr. Christiaan de Wet had been to Montagu on business, and on his return, by some mistake, he was compelled to proceed on foot. He was last seen at the Montagu side of Koekfontein Kloof, by a servant of Barry & Nephew's store at Robertson, who was riding through in a heavily-laden cart. Mr. de Wet asked this man to let him ride with him, but the man, fearful of the increased weight on the cart, asked him to wait till they arrived at the other end of the kloof. He waited some little time, but Mr. de Wet never made his appearance, and he was obliged to leave without him. The next morning the news came that the body of the poor man had been found in a deep ditch near Zandvlei. He must have stumbled into it in the dark, and the water being nearly three feet deep, he must have been too benumbed by the cold to get out again. The bank showed marks of his efforts to extricate himself, but they failed. His body was carried to Zandvlei, and was removed to Robertson the next day. On Tuesday it was interred in the presence of a very large number of people. The poor man has left a wife and five children to lament his untimely loss.—*Overberg Courant*.

LOVE AND BURGLARY.—Our respected townsmen, Mr. J. B. Norden, has been robbed of the sum of £100, under very curious circumstances. A colored girl in his service not having made her appearance on Sunday morning, and her relatives enquiring after her, he was induced to believe she had absconded, and having a large sum of money in the house, he went to the place where his cash-box was kept, as a key evidently cut in imitation of the key which fitted his cash-box was picked up in the passage. He found the box had been forced open, but although there was upwards of £300 in it, the thief was contented with £100 in notes. As the girl was known to have kept company with a soldier of the Cape Corps, and a man of this detachment stationed here had been missing for nearly three days, suspicion was at once fixed upon the deserter as being party to the robbery. An examination of the girl's bedroom confirmed the supposition, as there was sleeping accommodation under her bed for a stranger. It appears that the Adonis must have been secreted for two days in the chamber of the *smit-n-on*, and by the discovery of two empty champagne bottles, she must have comfortably solaced the weary hours of his confinement. The robbery appears to have been committed on Saturday afternoon, during the temporary absence of the family, but it was not discovered until Sunday morning. Prompt measures were at once taken by the authorities, both civil and military; a patrol of Mounted Police and Cape Corps being at once sent out.—*G. R. Advertiser*.

ALIWAL NORTH.—The *Pioneer* has serious apprehensions respecting the unsettled state of affairs on the North-East Border. As this subject is one of vital importance to the colony at large, we take over the remarks made by our contemporary. It ought to be immediately ascertained whether the surmise hinted at by the *Pioneer* has any foundation to it.

The present unsettled aspect of affairs on the N. E. Border, amongst the native tribes, leads us seriously to think that there is something brewing which will, if not nipped in the bud, inevitably involve the Free State and the Colony in war. The recent atrocities committed on the farmers of the Free State, and the brutal outrages perpetrated on poor defenceless women and children, are in themselves deeds which, if committed by our colonial Kafirs, would be hailed as the "blow of war." The future of the Free State, we are constrained to believe, is overshadowed with a cloud of uncertainty; and unless the President and his advisers use great foresight and discretion in their native policy, by the exercise of prudential and yet firm measures, sooner or later "another scene will burst."

The continual infiltration of natives into the Colony from beyond the Free State, should be checked by our Government. During the last few months several thousand emaciated wretches have entered the colony in quest of work—an idle pretension, it is thought, by many, and were readily engaged by their masters in this town and district. After serving their masters for a few weeks—having rested themselves out, and refreshed by the hasty treatment of their masters, they walk off without leave or license. Now, the question is, what object have these people in view in entering the colony, and where do they go to after quitting their employers? It is, we believe, imperative on all natives entering the colony to be provided with passes, to protect them against being apprehended and put in prison. How is it that these lawless vagrants are never heard of again after "doubling" their masters? The passes which bring them from the Free State are cancelled here, and if they wish to return to enter the colony, fresh passes must be granted by the authority which, we believe, has not been done. It is the case to have no reason to believe that they have returned to the Free State, nor that they have entered the colony—but we have an idea that the paramount chief will soon muster a powerful army to annoy the entire colony, and we believe they find their way to him. This is a nut for Sir George to crack on his return. As it is, the border is left wholly unprotected against invaders, and through some wise freak the Frontier Mounted Police is kept in a position or positions where they can be of little service to the country. We are convinced that, unless the Free State border is closely watched, and such measures are at once enforced by the Colonial and Kaffrarian authorities as will ensure the safety of the colony, sooner or later we shall have the old thing over again!

FREE STATE.—The *Friend of the Free State* contains a very warm tribute to Mr. Henry Green's ability and fitness for the civil commissionership of Colesberg. Respecting the late fatal affray by Bushmen, it says—"A gentleman who was on the commando informs us, that the number of Bushmen

so-called who were congregated about Veenkop, was exaggerated; and that no more than ten could be traced. Mrs. Hefer we are happy to learn, is recovering, as well as one of the children, said to have died. A white man was apprehended on suspicion of being concerned with the Bushmen, but will, it is said, be liberated—being but a Swede entering the country in search of employment. It is certain, we hear, that Pushuli is in possession of the bulk of the plunder, and that the Bushmen were employed by him. Mr. A. Ross was still suffering from the wound inflicted by the poisoned arrow, the head of which was embedded in the flesh. We understand that on Tuesday last an attempt was to be made to extract it. The wound had been promptly sucked, and treated with ammonia, which was internally administered as well, thus accounting for Mr. Ross being considered out of danger.

We quote the following stock and land sales, to show that prices even in this remote quarter are advancing.

The following prices were realized at public sale in the estate of the late J. J. Pretorius,

of Modder River, by Mr. E. S. Hanger, on the 18th instant:—Cattle, 1 to 2 years, £2 10s. to £3 15s.; cows, common breed, £5 to £5 6s.; oxen, £9 to £11; mares, £10; hamels, 13s. 8d.; sheep, as they run, and of which the greater portion were lambs, and of very inferior wool, from 12s. to 17s.; goats, as they run, 12s. to 18s. 6d.

The farm "Rietfontein," situated on Rhenoster Spruit, about an hour and a half from Bloemfontein, has had several ups and downs during the past eleven years. On 7th April, 1849, the above mentioned farm was the property of one Martinus Lucas Nel, who, on the above date, sold it to Mr. T. S. Colley, for £180 stg. Mr. Colley having erected a large excellent house on the place, and made other improvements, sold Rietfontein, in June 1852, or early in 1853, to Mr. J. Allison, for about £1000. In the end of 1854 or early in 1855, Mr. Allison parted with the farm to Mr. Van Zyl, of Naumannland, for the sum of £2,500. On 24th January, 1859, Mr. Van Zyl passed the same farm to Mr. John Kolbe, for £1,500—£1,000 less than he had paid. But within the last few days Mr. Kolbe has sold it to a Mr. Greyling, from the colony, for £3,150—notting a profit of £1,650 within 18 months. Although this farm was not considered extraordinary, it has brought about the highest price yet given for land in this neighbourhood. We learn further that Mr. Daniel has been offered £6,000 for "Glenlyon," purchased from Dr. Frazer in the middle of last year for £2,500, and that had Pretorius' farm been exposed for sale, £4,000 would have been offered at once.

Original Correspondence

Hope Town, 27th July, 1860.
TO THE EDITOR: Sir.—In my last I promised to give you the result of the investigation by the Divisional Council of the serious charges preferred against Baron Von Ludwig, of improperly demanding money which he had no right to, from persons whose farms he was employed to survey.

On the 23rd instant, the day appointed, a variety of charges were clearly proved, and the council resolved to send the whole matter to the Surveyor-General, and the result cannot be doubtful, for it is very clear that he has received a several sum of money from persons, beyond the tariff allowance, in some cases for extensions, and in one instance, strange to say, he made a man pay £20 for reducing his diagram.

THE FORMER CORRESPONDENT.

[We think our correspondent would not look on the charges as so very serious, if he were aware of the fact that surveyors are not bound by any tariff at all, except when surveying waste lands; for and on account of the Government.—ED. Z. A.]

Calvinia, 26th July, 1860.
TO THE EDITOR: Sir.—Be good enough to publish your next number the following few lines. I am the Police Officer to whom Mr. C. Lombard, in his letter of the 8th July, 1860, published in the *Zuid Afrikaner* of the 19th July, alludes as crooked and to be laughed at. What I am it has pleased God to make me, and I am thankful to Him. I am also thankful that I have so much moral courage as to keep my hands from picking and stealing my neighbours' horses and oxen. I am not rebellious inclined, as I do not incite others to take up arms. I am no brandy-wine drinker, and have never been seen drunk in the streets of this village; and although I hold but an humble appointment under the Government, I have not been dismissed the service for lies and false and malicious tales.

I am, &c.,
R. GALT, Police Officer.

Calvinia, 26th July, 1860.
TO THE EDITOR: Sir.—As you were good enough to publish Mr. Lombard's letter in your paper of the 19th July, I send you a few lines also for

ROUBAIX. BUILDING LOTS.

A Public Sale will be held on
SATURDAY, 25TH AUGUST NEXT,
OF

400 FINE BUILDING LOTS,

Situated in the above Village, Field-cornetcy of Frenchhoek
THE Fertility of the Soil is well known, as also the advantageous situation for the construction of
COTTAGES.

The whole are well worth the attention of Speculators and Tradesmen, a great number of the
Erven bordering immediately on the Church front, and being situated on the Main line of Road to the
Overberg Villages.

Roubaix, July 28, 1860.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

N.B.—The sum of £1000 has been voted in the last session of Parliament in aid of the construction
of a Road from Draaiberg through Frenchhoek to the Railway Station at Klapnouts.

D. M. LE ROUX.
A. H. LE ROUX.
P. J. MALHERBE.
J. J. COETZER.

PAARL.

Public Sale of 50 FINE BUILDING LOTS, And some indispensable Moveable Effects.

THE UNDERSIGNED being about to remove to Drakenstein, will cause to be publicly sold,

On Friday, the 17th instant,
AND, IF NECESSARY, ON THE FOLLOWING DAY,
The remaining portion of his Farm called

"PAARL PASTORY,"

Divided into 50 BUILDING LOTS, most of which are provided with running Water, and planted with young Vines and Orange Trees.

Lot No. 1 contains a new and strong HOUSE, comprising 22 Rooms, besides several other Apartments, and is therefore well adapted for an Hotel.

Another Lot also contains a new BUILDING, divided into Stable, Wagon House, and Hire Apartments.

Fustage,

1 new Teakwood Vat, of 6 and another of 8 leaguers
6 new Leaguers
6 new Pipes
6 Half-arms and Anchors, Waste Tubs, Buckets and Cocks
1½, 2 and 3 leaguer Casks on Stands, a Wine Heaver.

Further,

A covered Spring Cart
20,000 burnt Bricks
10 loads of Stone
100 Oak Planks, 3½, 4 and 4½ inch, by 12 to 20 inch, and 6 to 18 feet in length; a large quantity of cut Fir Planks, Sills and Beams, and Firewood; Pulleys, Scaffolding Rope, Shop Cases, &c., Spades, Picks, Shovels, Axes and Saws, a Vice, a Carpenter's Bench, and some other Carpenters' Tools, a Plough, a Cultivator, 10 muids of Beans, 10 do. Acorns and a large variety of other articles, too numerous to detail.
2 well-trained draught and saddle Horses, 4 years old
2 do. Mules
4 large and 6 small Pigs.

Also, Bank Shares,

30 Paarl Bank
30 Union Bank
10 Cape Commercial Bank Shares

The Conditions of Sale will be made very acceptable. A portion of the purchase amount can remain at interest.

Liberal Bonus & Refreshments will be given.

Plans of the above Property may be seen with the Auctioneers and the Undersigned.

G. J. MALHERBE.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

TO HORSE-BREEDERS.

For Sale, the Thoroughbred English Racer,

"FARMER'S SON," LATELY IMPORTED.

FARMER'S SON was foaled in 1855, Sire, the celebrated Racer "Weatherbit," dam, "Aun' Phyllis," by "Epirus," gr. dam, "Lady of Penya-an," by "Penataloan," gr. gr. dam, "Puff," by "Waterloo," &c. &c. (Stud-book, vol. viii., page 25.)

"FARMER'S SON" was the Winner of the BIENNIAL STAKES, at Brighton, in 1858, beating 3 others; and of the EASTERN COUNTIES RAILWAY HANDICAP, at Newmarket, in September, 1858, beating 13 others.

This Horse, from his blood, size, and power, can be recommended to the notice of Breeders, as likely to get Stock suitable for all purposes.

Particulars regarding price, &c., can be obtained from Messrs. J. & W. THOMAS, Boom-street, Cape Town, at whose Stables the Horse can be seen.

Imported Bull.

THE black Bull "KERRY," lately imported from Ireland, will serve Cows at the place "UITVLUGT," near Mowbray.

Charge, Fifteen Shillings.

The above Bull is of the true "KERRY" breed, celebrated for milking qualities and very hardy in constitution.

EDUCATION.

D. R. A. N. E. CHANGUION hereby informs the parents of his pupils, and the public in general, that his Teaching and Boarding Establishment, in Strand-street, will be finally closed in the first week of September of this year, and avail himself of this opportunity to solicit attention to the following

NOTICE.

Being relieved of the care and responsibility inseparable from his former position, Dr. CHANGUION proposes to devote part of his leisure to preparing future students for university, by private lessons in Greek and Latin, and in the Elements of Hebrew. He will also receive private pupils for English, Dutch, French or German, and for such other branches of information as he has been in the habit of teaching.

TERMS: The engagement with the teacher shall be quarterly, and a fee of three pounds sterling shall be payable on or before the fifteenth day of the second month.

The first quarter to begin with October. Gentlemen wishing to consult their own convenience in selecting their hours, will see the propriety of making early application,

Postponed Sale of Oxen.

THE UNDERSIGNED WILL CAUSE TO BE SOLD

This Day (Monday),

at the farm of Mr. JAN DE WAAL, Sixenburg, instead of WEDNESDAY, the 1st August, as previously advertised,
100 fat Slaughter Oxen
200 draught Oxen
50 fat Cows,

The Cattle are the best brought up this year, and amongst the draught Oxen are 12 Colored Teams.

Sale to commence at 10 o'clock precisely.

E. & E. LANGSCHMIDT.

Mr. J. WEG, Auctioneer.

MALMESBURY.

Fine Fancy and Staple Goods.

A NEW SHOP having been opened in this Village, in a part of the House of Mr. JOHN LOUW, Drapery may now be purchased at Cape Town prices, of

S. LEWIS HICKS.

Terms Cash—5 per Cent. Discount on Accounts of £1 and upwards:

SALE OF CATTLE, WINE, &c.

ON SATURDAY, the 25th AUGUST, after the termination of the Sale of Building Lots at "ROUBAIX," the Undersigned will cause to be sold—

50 Slaughter and Draught Oxen,
3 well-bred Jack Asses, by Hercules.

40 Leaguers of Wine,

1 strong 2-leaguer Ox Wagon,

2 Spring Carts,

A quantity of Merchandise, and whatever else may be offered for Sale.

DAN. M. LE ROUX.

Roubaix, July 28, 1860.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

SALE.

THE Undersigned, intending to reduce his operations, will consequently offer for Sale, on the

17th AUGUST, 1860,

a portion of his Farm "REMHOOGTE." It is situated at RIEBEEKS KASTEL, and adjoins the Kiebeek's Kasteel Church; is well provided with Water, Arable Lands, and good Summer and Winter Pasturage for Cattle. Intended purchasers are requested to attend on said Farm "Remhoogte" on the above date.

B. G. BOOYSEN.

"Remhoogte," July 31, 1860.

Notice.

NOTICE is hereby given, that a MEETING of the TULBACH BRANCH AGRICULTURAL SOCIETY will be held in the Court-Room of Tulbach, on SATURDAY, the 14th August next, for the purpose of Electing a new Committee to frame the necessary arrangements for the next Show.

P. J. WINTERBACH, Secretary,
Branch Agricultural Society,
Tulbach, 28th July, 1860.

Notice.

THE Inhabitants of the undermentioned Field-courtyards, viz.: that of JACOB VAN REENEN, A. RAAB, Darling, W. E. THUNISMA, JACOB LAUBSCHEER, Hoefpoel; H. ALBERVY, JOHANNES HAMMAN, and all others interested in the Road from Mamre to Vissershok, are requested to attend a Public Meeting to be held at Darling, on WEDNESDAY, the 23rd AUGUST next, at 10 o'clock A.M., to consider what action is to be taken towards the construction of the Road above mentioned.

F. DUCKITT, Sen.

MARTH. VERSFELD.

Darling, 30th July, 1860.

GENERAL

Estate and Orphan Chamber.

In the Insolvent Estate of R. THOMAS.

THE SALE OF THE TENTS and other MOVEABLES belonging to the above Estate has been postponed to

Saturday, the 14th August.

J. F. G. PIETERSEN, } Jo. nft.
JOHN DAVIDSON, } Trustees,
MESSRS. BLOK & BARTMAN, Auctioneers.

Cape Town, 27th July, 1860.

EDUCATION.

D. R. A. N. E. CHANGUION hereby informs the parents of his pupils, and the public in general, that his Teaching and Boarding Establishment, in Strand-street, will be finally closed in the first week of September of this year, and avail himself of this opportunity to solicit attention to the following

TERMS: The engagement with the teacher shall be quarterly, and a fee of three pounds sterling shall be payable on or before the fifteenth day of the second month.

The first quarter to begin with October. Gentlemen wishing to consult their own convenience in selecting their hours, will see the propriety of making early application,

ADDRESSED TO THE PUPILS.

Dr. CHANGUION, Strand-street, Cape Town, 27th July, 1860.

THE UNDERSIGNED WILL CAUSE TO BE SOLD

100 fat Slaughter Oxen

10 do. do. do. do. Cows

100 Fat Sheep, and

80 Wether Goats.

IN the course of this month, day and place to be hereafter notified, the above number of superior Sheep and Goats will be sold, brought up by Mr. P. W. IMPELMAN.

G. G. LINDBERG.

Stellenbosch, 3rd August, 1860.

Public Sale

of LANDED PROPERTY,

AT THE PAARL,

WITH LIBERAL BONUS.

THE Undersigned having purchased a Wine Farm, has determined to sell his ERVEN, situate in the Village,

On TUESDAY, and, if necessary, on WEDNESDAY,

The 7th and 8th of August next, viz.:

1. Certain ERV, called KLEIN CONSTANTIA, with the Dwelling House and Wine Store thereon, planted with about 30,000 Pontac Vines, with spare Ground for 10,000 more, in extent 3 morgen, 497 square rods, and 128 do. feet. Said Erv will first be put up separately in Building Lots, and afterwards together. The Buildings are in good order, and the Thatch is nearly new.

2. THREE BUILDINGS, part of the Erf "Elba," in three lots separately and afterwards together, containing jointly 24 Hires/Apartments, producing the annual interest of £2350. All the apartments are let, and the Buildings are in excellent condition.

3. A very commodious and neat HIRE HOUSE, with small Vegetable Garden and Vineyard, containing Parlour, Dining, and 2 Bed-rooms, Pantry, and Kitchen, with a Store, in which any sort of trade can be carried on.

4. A DWELLING HOUSE, with Vegetable Garden and Vineyard, Narjes, and Fruit Trees, containing Parlour, Dining, and 4 Bed-Rooms, Pantry, 2 Cupboards, Kitchen with Hotplate, and a Store, fit for an Office or any sort of Trade.

Both Houses have boarded Floors.

5. NINE BUILDING LOTS, being part of the Erf "Zwageraad," lately purchased from Mr. JACOB HUGO.

It cultivated land and suitable Building Ground.

Two thirds of the purchase amount of the Landed Property can remain at interest with the Purchaser, under security.

Lastly, FURNITURE, consisting of Mahogany Sofas and Chairs, with horsehair seatings; do. Loo Tables, Sideboard, Bed-heads, Wardrobes, and other articles, too numerous to be specified.

Good Refreshments will be provided.

A. P. DE VILLIERS.

Paarl, July 17, 1860.

SALE OF Horses, Mules, Cows, &c.

AT EERSTE RIVER.

THE Undersigned will cause to be publicly sold, WITHOUT RESERVE,

On Tuesday, the 21st instant,

75 trained draught Oxen

30 well-trained Mules

12 draught Horses

10 Mares

4 imported Jack Asses

Ploughs, Harrows, an open Wagon, a Scotch Cart, and sundry Articles of very useful Furniture.

PHOS. MORRIS.

J. J. HOMMERS, Auctioneer.

Good Refreshments will be provided.

E. & E. LANGSCHMIDT.